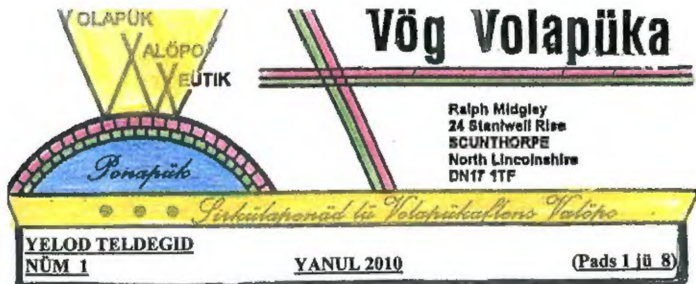



midgleyr@talktalk.net

O Volapükaflens Valöpo!

## PÖTÜ YELACEN

Ekö! Yel nulik! Pük laidüpik!

Dü yel pasetik vol ti lölik elärnon ömikosi tefü Volapük. Jenöfo Sog Bevünetik Volapüka benikon in Bevüresodaklub ed in gased obsik.

Emäniotob gasedi. Cenöf, kuliv, nited kinik! Balido e ledino, sötobs danön ladöfiküno Guvani obsik, Ralph, dinädü vobam e skil ziliks e sufädiks. Kuratiko tü del balid mula alik pubon gased flifik, do kösömiko ai süpik. Tü tim et betikolsös, begö! eli Ralph e doatis okik jäfediks fo nünöm dü düps so luniks.

Yel nulik, slud nulik. Lüodü zeil kinik stütobs-li püki vönik lifayelas tumkildeg ün tumyel so difik? Kin binon blesir püka ko slopans so nemödiks? Ko blig kinik kompenobs ko soged so bisarik? Sludolsös, ols it, dö atos!

Ob it fümob, das pük at binon plak patik nen leigät, bi pük, too mekavik, dalabon lani dibik oka, keli kanoy suemön e senön te medü geb. No saidos ad slürfön - zesüdos ad slugön. Binon blig obsik ad konsefön kulivi e blesiri lanäla slopanas love yels mödik pro fütürans - no te yela nulik at, ab yelas valik nog okömölas.

Kodü atos, medü gased obsik, sedob Volapükanes valöpik Benovipis Ladöfikün oba pro yel 2010 äsi pro yels fütürik.

Brian R. Bishop
Cifal Soga Bevünetik Volapüka

**I: 2 :2010**

## HIPUL, KEL TÖBO PÄSAVOM DE LEJEK JEIKIK
(Fa hiel Frank Roger)

Solalit äglimon su flom me suetod petegöl zioma Harry.

„Lülogolsös podis us," äsagom, jonölo onis. „Binons köl ot äs cügs olik, o Tommy. Rojan sanik."

„Dalobs-li labön ömikis, o ziom Harry?" äsäkom hiel Tommy.

„Fümö! Plökolsös ömikis, o cils."

Pods äbinons lesmekiks, mu vaetöfiks, e vemo kliniks, kuratiko äs ret topa.

El Tommy älogom floris kölas mödik, yatis, kels ärönons bevü bims, bödis, kels äflitons löpo : fomis blägik e brauniks ta pöd sila blövik klilik. E, klüliko, äbinon sol, kel äskuton liti ä vami lifükölis oka valöpo.

„Stom vamikon ai plu," äsagom ziom Harry. „Golobsös lü lak ad svimön! Svim obinon gudik, no-li?"

Ziom Harry, els Tommy e Jim, e jiel Lisa säklotons okis vifiko ed ädaivons ini vat kristadaklilik; fläki stääna blövik kamik sila pätroivon seko ini dileds mödik glimik.

Vat äbinon plitiko koldülik.

„Drinolsös!" ävokädof el Lisa, „binon benosmekik."

Els Tommy e Jim äsökoms konsäli gudik söra ed äslugoms mödoti gretik vata koldülik. Äguton vemo klinik, ab tän . . . .

**I: 3 :2010**

Süpo val äbinon mo. El Tommy älöädom in bed oka; änatemom spamo e suet koldik ätegon omi.

Kojmar äbinon mo. Dü minuts ömik poso, fidölo janedi nulüdik, äsludom ad bepenön mote drimi.

„O motül! Elabob kojmari vo jeikiki."

„Vero-li? Bepenolös oni obe."

„Ziom Harry, els Jim, Lisa ed ob äbinobs in vol bisarik nepesevöl. Äbinobs su länäd, nen jelodaklotem, igo nen loxinamaskars. Solalit ästralon love obs ed änünatemobs luti nen tikön dö dunöf riskädik somik."

„Sülö! Kis ejenos-li?"

„Älogobs bödis e yatis nen kälön dö mögod näfäta. Äblinobs lomio podis, kelis ituvobs, ed äfidobs onis."

„Ho Tommy!' Vögaton mota äbinon kesenälik, legiko favik, do te ibinon drim.

„Poso äsvimobs in lak nilik ed igo ädrinobs bosi vata.'

El Tommy älemufükom kapi. No äkanom ga fovön. Mot äröbülof kapi omik.

„No kudolös, o Tommy! Val binon mo anu. Egekömol ini vol jenöfik anu.

El Tommy änutom. Kod favik vero no plu ädabinon. Äblumom ad golön lü jul, ed östeifülom ad glömön dini lölik maleditik. Älenükom klotemi härmetiko pesnilöl kobü loxinamaskar, kel öjelon omi ta lit nenmiserik lütraviolätik, äsi ta lutem pevenenöl, kel äbinon fulü bakters ä kiems deidöls e ta nims me maläds difik penäfätöls, kels ökanons kontagön omi su julaveg. Ägolom da lutalök sui süt, vinegöl patrulanes pevaföl niläda.

Suno obinom sogü flens oka dönu su pledöp distalif jula ad komön pö tidodem lailifama stabik e ad valemo böfön.

Lif no äbinon tu fefik: ädabinons nebuäds ömik, ab pul nämik ä lanälik ökanon sufön onis.

Kojmar jeikik ya piglömon.

⌘ ⌘ ⌘ ⌘ ⌘ ⌘ ⌘ ⌘ ⌘ ⌘

## MEDIT
(fa Charles Baudelaire)

Bino**lös** sapi**k**, o glum o**ba**, o bino**lös** takedi**kum**.
Efla**gol** soa**ri**; nexä**non**; **ekö** on:
I **lutem** ga tru**bik** nine**don** ya zi**fi**,
**Polöl** bala**nes** **püdi**, vota**nes** **kudi**.

Du lumö**dot** pe**mik** me**nas** deadö**fik**,
Dü leba**tam** jui**ta**, bo**yad** nensenö**lo**,
Id oklo**pom** okbla**mi** me zäls so**mik** sla**fik**,
O glum o**bik**! dugedo**lös** o**bi** isio,

Fa**gik** de ons. Loego**löd** ye**lis** dea**dik** blegikö**lo**,
Su **ba**k**uns** si**la** klo**tis** vönädavogä**dik** lenlabö**lo**;
Svelön se di**bot** va**tas** levi**röl** Lepi**di** smililö**lo**;

Äs funaklo**t** **lunik**, jü Lo**füd** a**nu** ti**ron** o**ki**
Sol dea**döl,** kel slipi**kon** dis bo**bäd;**
Dalilo**lös,** o lö**fäb**, nei**ta** svi**dik** male**ki**.

♎ ♎ ♎ ♎ ♎ ♎ ♎ ♎ ♎ ♎ ♎ ♎

## RÄTIL DEKULA

Ekanols-li tuvön kobotis deglul nümas : bal, tel, kil? Ekö ons:

**1, 2, 3, 12, 13, 21, 23, 31, 32, 123, 132, 213, 231, 312, 321**

# FEY GUDIK
(Fa hiel L. L. Zamenhof)

Jiviudan semik älabof dautis tel. Daut bäldikum so äsümof ko mot ma kalad e logod ofik, das alan, kel älogon ofi, äkanon tikön, das logon moti; bofikans äbinofs so neplitiks ä so pleidiks, das no äkanoy lifön ko ofs.

Daut yunikum, kel äbinof pöträt lölöfik, patöfik gudäla ä snata, äbinof zu balan jipulas jönikün, kelis äkanoy tuvön.

Ibä alan löfon kösömo pösodi, kel sümon ko on, mot at älöfof levemo dauti bäldikum oka, e leigüpo älabof heti dredabik ta daut yunikum. Ämütof ofi ad fidön in kvisinöp e ad vobön nenropo. Bevü dins votik, cil neläbik at ämutof, telna a del, golön ad kupön vati tö top vemo fagik e lüpolön lomio lufladi fulik ä gretiki.

Ün del semik, ven äbinof näi fon et, äkömof lü of vom pöfik, kel äbegof ofe drini.

„Vemo vilöfo, o gudälan obik," äsagof jipul jönik. E sunädo älavof lufladi okik ed äkupof vati tö plad klinikün fona. Tän älüpolof oni lü vom, kipölo ai lufladi, dat vom äkanof drinön koveniälikumo. Ven vom pöfik itakedükof soafi okik, äsagof jipule: „Binol so jönik, so gudik ä so snatik, das mutob givön ole legivoti." (Jenöfo vom at äbinof jifey, kel isumof fomi voma pöfik vilaga ad logön viogretik öbinon plüt jipula yunik.) „Ko vöd alik, keli osagol, osekömon se mud olik ü flor, ü ston völadik."

Ven jipul ikömof lomio, mot ofik änofof ofi, bi igekömof so latiko de fon.

„Pardolös obi, o mot," äsagof, „das äblibob so lunüpo lä fon." E sosus äspikof vödis at, se mud ofik äsebunons rosads kil, pärlats kil e diamoins kil.

„Kisi logob-li?" ävokädof mot ofik ko stun legretik. „Jinos obe,

das se mud olik esebunons pärlats e diamoins! Kiöpao kömons-li, o daut obik?" (Atos äbinon naed balid, das inemof ofi : daut obik).

Cil neläbik äkonof mote balugäliko valikosi, kel ijenos ofe, e, du äspikof, äsefalon de mud oka lemöd diamoinas.

„If binos somo," äsagof mot, „mutob sedön usio dauti votik oba. O Mariül, lülogolöd utosi, kel sekömon se mud söra olik ven spikof: no binosöv-li gudik ad labön fägi somik? Te mutol golön lü fon ad kupön vati, e ven vom pöfik obegof ole drini, ogivof oni ofe plütiko."

„Binosöv vemo gudik," ägespikof daut neplütiko.

„Vilob," äsagof mot, „das golol usio – gololöd sunädo!"

Daut ägolof, abi mürölo ai.

Äsumof vasodi largentik jönikün, kel äbinon in lödöp.

Töbo ikömof lü fon, ed ekö läd, liegiküno peklotöl, kel ämogolof de fon, ed äbegof ofe drini. (Atos äbinof jifey ot, kel isumof sui ok fomi e klotis jiplina, ad logön viogretik öbinon bad jipula at).

„Ekömob-li isio," äsagof ofe jipul neplütik e pleidik, „ad givön ole drini? Epolob-li vasodi largentik at ad givön drini läde liegik? Ced obik binon: sumolöd vati ol it, if vilol drinön."

Leno binol plütik," äsagof jifey nen zun. „Gudö! Bi binol so dünöfik, dunob ole legivoti: Ko vöd alik, keli ospikol, osebunon se mud olik ü snek, ü frog."

Sosus mot iloegof kömön dauti, äluvokädof ofe: „Eplöpol-li, o daut obik?"

„Si! o mot," ägespikof neplütikan, sejedölo sneki bal e frogi bal.

„Sülö!" ävokädof mot, „Kisi logob-li? Sör olik binof blamabik in tef at. Opönob ofi demü atos!"

E sunädo äronof ad flapön ofi. Cil neläbik ämorönof ed äklänedof oki in fot fagikün.

Son rega, kel äkömom de yag, äkolkömom ofi; bi äbinof so jönik, äsäkom ofi: „Kisi dunol-li is löliko soalik, e kikodo drenol-li?"

„Levi, o söl! Mot obik äsemofof obi se dom."

Son rega, kel älogom pärlatis e diamoinis, kels isekömons se mud ofik, äsagom ofe: „Kiöpao kömons-li dins at?"

Äkonof ome löliki ventüri oka. Regül ävätälom, das fäg somik labon völadi gretikum, ka gamagivot; seko ädugom ofi ledomio fata, (sevabo: reg), kiöp ämatikom ko of.

Ab dö sör ofik kanobs te sagön, das ävedof so nelöföfik, das mot lönik ofa äsemufof ofi se dom, e jipul neläbik, erönölo mödo ed etuvölo neki, kel vilonöv getedön ofi, suno ädeadof in gul fagikün fota.

(Tradutod fa hiel Igor Wasilewski)



Sufäd binon vaf, kel ti ai vikodon.

DIV REGA SALOMON (FIN)

# EKÖ FIN KONOTA:

**JIMAGIVAN GAGUL BÄTOF ELI QUATERMAIN E KOMPENANIS OKA INI KEV, E KODOF, DAS KÖLÜMS KEVA DÄSTURONS. OF IT DEADOF SEKÜ DUNOT AT.**

**KO FIKUL GRETIKÜN MANS PLÖPOMS AD SEKÖMÖN SE KEV.**

**POSO YULOMS AD LESEILÖN DÖ DIV, E SO GEVEGOMS LOMÄNIO.**

**Magods fa hiel Ernö Zorad**
**Tradutod Volapükik fa hiel R. Midgley.**

## CEDODS HIELA „SAADI"

**Sapan nen tug binom äs bleinan, kel polon flamoti. Litükom votanes vegi, ab golom, om it, in dag.**

**Gudikos te davedon dub sufäd; spidiälan vobädon nosi.**

**Utan, kel konleton noli, e no sevon ad gebädön oni, binon äs man, kel plaudom länedi, ab no besovom oni.**